



Ein schöner Brauch schliesst das Jahr ab

Die Adventsfenster sind ein schöner Brauch. Jahr für Jahr werden sie von kreativen Leuten in Feuerthalen und Langwiesen liebevoll gestaltet. Unser Titelbild stammt, stellvertretend für alle dieser vorweihnachtlichen Kunstwerke, vom Fenster

der Familie Mariano an der Kirchstrasse in Feuerthalen. Bei der Eröffnung am 11. Dezember wurden die zahlreichen Besucher von Marianos zudem mit Glühwein, Selbstgebackenem und herrlichen Crêpes bewirtet. Allen Adventsfenster-

Gestaltern ein herzliches Dankeschön!

Der Feuerthaler Anzeiger Nr. 1/2017 erscheint am 6. Januar 2017, Redaktionsschluss ist Montag, 2. Januar 12.00 Uhr. Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers wünscht Ihnen, lie-

be Leserinnen und liebe Leser, eine besinnliche Adventszeit, Glück und vor allem viel Gesundheit im neuen Jahr!

**Kurt Schmid, Ursula Schmid,
Felix Palm und Werner Wocher**

«Das Volk, das im Dunkeln lebt, sieht ein grosses Licht»

Liebe Leserinnen und Leser

Wenn das Dunkel des Weihnachtshimmels vom Lichte des Weihnachtssterns gebrochen wird, dann geht es uns gleich viel besser, denn die aufsteigende Freude wärmt Seele und Geist.

Sollten Sie vertraut sein mit den Erlebnissen von Bergwanderungen, so ist Ihnen jene Erfahrung nicht fern: Sehr früh am Morgen beginnen Sie mit dem Aufstieg, in aller Dunkelheit mit wenig Licht müssen Sie aufbrechen. Nach 1 bis 2 Stunden Berganstieg bemerken Sie am Horizont eine sanfte Aufhellung. Sie marschieren nun zielstrebig dem Gipfel zu, um dort bei der Rast den Sonnenaufgang richtig erleben zu können. Der Ausgang der Sonne beginnt mit einigen vorwitzigen Sonnenstrahlen und es wird immer heller. Ein Glücksgefühl beim Anblick der immer grösser werdenden und wärmenden Sonne steigt auf.

So kann ich mir aufgrund dieser Erfahrung vorstellen, welche



Empfindungen in dem Satz stecken: «Das Volk, das im Dunkeln lebt, sieht ein grosses Licht.» Hier ist das Licht kein Zeichen für etwas, das da noch kommen wird. Angestrahlt vom Licht spüren die Menschen die langersehnte Wärme wohlthuend auf der Haut und in den Herzen. Ihre Hoffnung wird Wirklichkeit. Dieses Leuchten lässt alles um sie herum in neuem Licht erscheinen. Von dort, wo das Licht kommt, kommt auch ihr neues

Werden. Das Volk spürt die Begegnung ihrer neuen Heimat. Ein nie gekanntes Gefühl, gemischt aus Erstaunen, erfüllter Hoffnung, Begeisterung und respektvollem Innehalten, pulsiert in den Adern und lässt die

Herzen schneller schlagen. Einfache Worte gestalten ihr Verhalten miteinander: «Schau, jetzt ist es da!»

Ja, unser mühevoll Hoffen und Warten hat sich gelohnt – es war nicht umsonst!

Nun wird alles gut werden! Die Freude war nicht umsonst. Aber sie bleibt etwas verhalten, doch sie reicht für den Rest des Lebens, ja, sogar darüber hinaus. Die empfundene Freude ist deshalb leise, weil sie in die Tiefe geht.

Am 24. Dezember beginnt das Fest der Freude. Es beginnt mit einem Kind, um das sich alles dreht. Ich wünsche Ihnen tief empfundene Freude und ein Kribbeln auf der Haut, weil Gott uns berührt!

Frohe Weihnachtstage und viel Sternenglanz im Herzen!

Werner Läubli, katholischer Pfarrer im Seelsorgeraum Andelfingen - Feuerthalen



Schule
Feuerthalen

Öffnungszeiten Turnhalle Stumpenboden

Wegen Vorbereitung und Durchführung des Hilari 2017 ist die Turnhalle im Schulhaus Stumpenboden vom **Freitag, 6. Januar 2017 (ab 7.00 Uhr)**, bis und mit **Montag, 16. Januar 2017**, für alle Benutzer geschlossen.

Öffnungszeiten Turnhalle Spilbrett

Wegen Vorbereitung des Hilari 2017 ist die Turnhalle Spilbrett **Donnerstag und Freitag, 12. und 13. Januar 2017**, für alle Benutzer geschlossen.

Die betroffenen Vereine wurden bereits schriftlich informiert.

Danke für Ihr Verständnis.

Ihre Schulpflege



Schule
Feuerthalen

Öffnungszeiten Hallenbad Stumpenboden

Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten über Weihnachten und Hilari.

Weihnachtsferien

Über Weihnachten ist das Schwimmbad von **Samstag, 24. Dezember 2016**, bis und mit **Sonntag, 8. Januar 2017**, geschlossen.

Hilari

Während dem Hilari 2017 ist das Schwimmbad am **Mittwoch, 11. Januar 2017**

von 14.00 – 15.30 Uhr geschlossen

von 18.00 – 19.30 Uhr geöffnet (öffentlich, für Familien mit Kindern)

von 19.30 – 21.00 Uhr geöffnet (öffentlich, für Erwachsene)

Donnerstag, 12. Januar 2017

von 19.30 – 21.00 Uhr geschlossen

Die auswärtigen Schulen und die Vereine dürfen beim Hilari das Hallenbad während der von ihnen reservierten Lektionen wie üblich benützen (Schlüssel nicht vergessen!).

Danke für Ihr Verständnis.

Ihre Schulpflege

Informationen aus dem Gemeinderat

Das Jahr 2016 geht dem Ende entgegen. Zeit für den Gemeinderat, einen Blick zurück auf die vergangenen Monate zu werfen und gleichzeitig einen kleinen Ausblick in die nähere Zukunft zu wagen.

Der Gemeinderat hat sich im 2016 zu 20 Sitzungen getroffen und dabei rund 180 Beschlüsse gefasst. Ergänzend wurden knapp 50 Geschäfte im Bauwesen behandelt und um die 100 Entscheide im Sozialbereich gefällt.

Das erste Jahr als Einheitsgemeinde

Infolge des Inkrafttretens der neuen Gemeindeordnung per 1. Januar 2016 und der damit zusammenhängenden Umsetzung der «Einheitsgemeinde» Feuerthalen, musste die Schulpflege anfangs des Jahres neu gewählt werden. Erfreulicherweise wurden dabei alle bisherigen Schulpflegemitglieder bestätigt, sodass in der laufenden Legislaturperiode die Kontinuität gewahrt werden konnte, welche sich wiederum bei der Umsetzung der Einheitsgemeinde als überaus hilfreich herausgestellt hat.

An der Gemeindeversammlung im Juni wurde schliesslich die letzte eigenständige Jahresrechnung der Schulgemeinde, diejenige des Jahres 2015, von den Stimmberechtigten genehmigt. Und im November stellte der Gemeinderat folglich das erste vereinheitlichte Budget für das Jahr 2017 vor.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich bei allen Behördenmitgliedern und dem gesamten «Bildungsteam» für die Unterstützung und ihren Einsatz zum Wohle unserer Gemeinde danken.

Projekt «Neubau Zentrum Kohlfirst»

Die Bautätigkeiten des neuen Zentrums Kohlfirst sind weitestgehend abgeschlossen, die Bewohnerinnen und Bewohner konnten im August das neue Gebäude beziehen. Nun gilt es, allfällige Mängel so rasch wie möglich zu beheben sowie da und dort etwas Optimierungspotenzial auszuschöpfen. Einzig mit den Umgebungsarbeiten muss noch zugewartet werden, da mit diesen erst nach

dem kompletten Rückbau des alten Gebäudes begonnen werden können.

In diesem Zusammenhang stellt sich vielen Einwohnerinnen und Einwohnern auch die Frage, wie es nach dem Rückbau des alten Zentrums, mit der grossen freierwerdenden Fläche weitergeht? Nachdem die Bevölkerung dem Gestaltungsplan für das Gebiet im November 2014 zugestimmt hat, führte der Gemeinderat, wie im Frühsommer 2016 orientiert, einen Investorenwettbewerb für das freierwerdende Gebiet durch. Die Eingabefrist lief Ende November 2016 ab, sodass die einzelnen Projekte nun gesichtet und detailliert geprüft werden können. Sobald neue Erkenntnisse vorliegen, wird der Gemeinderat wieder darüber informieren.

Freizeitanlage Rheinwiese

Mit der ersten Sanierungsetappe im Campingbereich wurde im Oktober planmässig begonnen. Die Geländeanpassungen sowie die Aussenhülle des neuen Sanitärgebäudes konnten schon realisiert werden. Mit der Erstellung des Beachvolleyballplatzes soll die Sanierung des östlichen Anlageteils im Frühjahr 2017 abgeschlossen und damit die Öffnung des Saisonbetriebs 2017 im April gewährleistet werden können.

Private Bautätigkeit

Die Bautätigkeit in der Gemeinde ist nach wie vor gross. Viele kleinere, aber auch grössere private Bauvorhaben wurden im vergangenen Jahr realisiert und dadurch auch viel zur Erneuerung und Attraktivität unserer Gemeinde beigetragen. Gut ersichtlich entstand beispielsweise an der Schützenstrasse, gegenüber dem Bahnhof Feuerthalen, während den letzten Monaten ein neues Wohn- und Gewerbehaus. Mittlerweile ist dieser Bau schon soweit fortgeschritten, dass die Poststelle Feuerthalen

darin ihre neuen Räumlichkeiten beziehen und am 9. Januar 2017 die neue Geschäftsstelle eröffnen kann. Der Gemeinderat ist hoch erfreut, dass mit diesem Projekt und der Zusammenarbeit zwischen privaten Investoren und der schweizerischen Post die Poststelle in Feuerthalen erhalten werden konnte.

Im Weiteren ist auch die Vergrösserung des Einkaufszentrums «Rhymarkt» in vollem Gange. In diesem Jahr wurde auf dem ehemaligen Dal Bosco-Areal ein neues Gartencenter erstellt, welches im Frühjahr 2017 bezogen werden sollte. Der Gesamtausbau wird aber noch ein weiteres Jahr in Anspruch nehmen. In dieser Zeit soll auch die heutige Bushaltestelle «Bahnhof» direkt vor das neue Einkaufszentrum geführt werden. Wir alle dürfen uns schon heute auf die Eröffnung des neuen Zentrums «Rhymarkt» freuen.

Feuerthalen feiert

Im Jahr 2018 dürfen wir feiern. In einer Urkunde des Jahres 1318, bereits drei Jahre nach der legendären Schlacht am Morgarten, wurde unsere Gemeinde zum ersten Mal schriftlich erwähnt. Feuerthalen wird im Jahr 2018 somit 700 Jahre alt! Grund genug also für ein Jubiläumsfest.



Der Gemeinderat hat mit den Vorbereitungsarbeiten bereits begonnen. Wir werden Sie

im kommenden Jahr laufend über die bevorstehenden Aktivitäten informieren und Sie auf ein unvergessliches Fest einstimmen. Reservieren Sie sich deshalb schon heute das Wochenende vom 1. September 2018.

Umsetzung Parkierungskonzept

An der Gemeindeversammlung vom 25. November 2016 haben Sie, nach einer intensiven Diskussion, der Parkierungsverordnung zugestimmt. Der Gemeinderat lädt Sie deshalb ein, am 22. Februar 2017 in der Aula «Stumpfenboden» über die vorgeschlagenen Parkzonen und Parkplätze zu diskutieren.

Schliesslich möchten wir Ihnen für Ihr Interesse an unserer Arbeit sowie Ihr Engagement und die vielen anregenden Diskussionen im Zusammenhang mit den unterschiedlichsten Sachgeschäften danken. Danken möchten wir Ihnen auch für Ihre kritischen und selbstverständlich lobenden Worte, für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung.

Mein Dank gilt aber auch der Kollegin und den Kollegen im Gemeinderat und allen Mitarbeitenden der Verwaltung für ihren grossen Einsatz.

Im Namen des ganzen Gemeinderates und der Verwaltung wünsche ich allen Einwohnerinnen und Einwohnern friedliche, ruhige und gesegnete Festtage sowie für das kommende Jahr alles Gute, Gesundheit, Zuversicht und Erfolg.

Ihr Gemeindepräsident
Jürg Grau

Werden Sie Leitungswart (m/w)!

Wir sind zuständig für die Sicherheit der rund 4750 Feuerthaler, Langwieser und Flurlinger.

Wir bieten vielseitige Ausbildungen, topmoderne Infrastruktur und Ausrüstung, tolle Kameradschaft.

Interesse? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

info@feuerwehr-ausseramt.ch

www.feuerwehr-ausseramt.ch

«Songs of Sanctuary» in der katholischen Kirche

ChorIversum verzauberte das Publikum

Am Schluss des Konzertes war nicht ersichtlich, wer mehr begeistert war: Das Publikum, welches minutenlang stehend applaudierte, oder die Sängerinnen vom Feuerthaler Frauenchor ChorIversum und vom Frauenchor Mammern, welche ob den «Standing Ovations» vollends entzückt waren?



ChorIversum und der Frauenchor Mammern vermochten mit den «Songs of Sanctuary» vollends zu begeistern.

► Kurt Schmid

Mit mehr als 250 Zuhörerinnen und Zuhörern war die katholische Kirche Feuerthalen am 3. Dezember bis auf den allerletzten Platz besetzt. Ein schöner Lohn für die vierzig Sängerinnen der beiden Chöre, welche zusammen mit ihren Dirigenten Irene Mat-



Irene Mattausch: Die Dirigentin vom ChorIversum war die Initiantin des Projektes und dirigierte das Feuerthaler Konzert. Ihre Sängerinnen und das Publikum dankten ihr mit Blumen und einem Riesenapplaus.

Fotos: ks.

tausch (ChorIversum) und Wolfgang Bühler (Frauenchor Mammern) weit über ein Jahr lang für dieses überaus anspruchsvolle Projekt geprobt hatten.

Die Stimme als Instrument

Ungewöhnlich an den Liedern des Zyklus «Songs of Sanctuary» ist sicher, dass Komponist Karl Jenkins die Sprache ersetzt hat durch Silben und Wörter aus seiner Fantasie-Welt, völlig bedeutungslos. Dieser Umstand erschwerte die Aufgabe der Sängerinnen erheblich, denn eben diese Silben und Wörter mussten sehr präzise und sehr gut verständlich eingesetzt werden. Die Stimmen der Sängerinnen werden in diesem acht Stücke umfassenden Zyklus nämlich zu eigentlichen Instrumenten.

Schon beim Einstiegs-Titel «Adiemus» merkte auch der kritischste Zuhörer, dass die beiden Chöre das Werk absolut beherrschen: Jeder Ton sass, jede Silbe kam präzise und bestens verständlich. Das durch die Werbespots der «Delta Airlines» weltbekannte Stück er-

öffnete einen Reigen von wunderschönen, harmonischen Songs, die geprägt sind von irisch-walisischen, afrikanischen, aber auch europäisch-klassischen Elementen, hin und wieder waren auch jazzige Töne zu hören. Unterstützt wurden die Sängerinnen von professionellen Musikern, Perkussionisten und zwei stimmreichen Solistinnen. Irene Mattausch, die bekannte Sopranistin und Dirigentin vom ChorIversum dirigierte das Konzert stark, Sängerinnen, Musiker und die beiden Solistinnen wurden von ihr ausgesprochen präzise und sicher durch das gesamte Werk geführt.

Einmaliger Konzertabend – voller Erfolg auch in Eschenz

Das Publikum kam an diesem Samstagabend in den Genuss eines einmalig schönen Konzertes und genoss die mystische Atmosphäre welche Sängerinnen und Musiker zu verbreiten vermochten. Es dankte den Akteuren mit dem bereits eingangs erwähnten, nicht enden wollenden Schlussapplaus. Beim anschliessenden, reichhaltigen Apéro waren

ausnahmslos begeisterte Kommentare zum Gebotenen zu hören. Ein wunderschöner Erfolg für die Feuerthaler und Mammerner Sängerinnen, die mit diesem Projekt nebst dem grossen Probeaufwand auch ein nicht zu unterschätzendes finanzielles Risiko eingingen, das sie nur dank grosszügigen Sponsoren wagen konnten, denn aus rechtlichen Gründen, durfte trotz der Kosten für Musik und Technik kein Eintritt verlangt werden. Zum Glück zeigten sich die überaus zufriedenen Zuhörer grosszügig und sparten nicht mit der Kollekte am Schluss des Konzertes.

Das Werk wurde einen Tag später auch in der katholischen Kirche Eschenz aufgeführt, dieses Mal unter der kundigen Leitung von Wolfgang Bühler. Auch am Sonntag durften sich alle Beteiligten über eine bis auf den letzten Platz besetzte Kirche freuen und auch hier zeigte sich das Publikum begeistert vom Gebotenen und entliess die beiden Chöre erst nach wiederum nicht enden wollendem Applaus zum gemeinsamen Nachtessen.

Kolibri-Weihnachten

Weihnachtlicher Einbruch ins Krippenspiel

Die Domino- und Kolibrigruppe der reformierten Kirche Feuerthalen führte wie zu jeder Weihnachtszeit ihr beliebtes Krippenspiel auf. Diesmal wagten sich zwei Räuber des Nachts in die Kirche.

► Felix Palm

Wie jedes Jahr pünktlich zum dritten Advent fand in der Aula des Schulhauses Stumpenboden die Kolibri-Weihnachtsfeier der reformierten Kirche Feuerthalen statt. Auch dieses Jahr hatten die Kinder der Domino- und Kolibrigruppe der reformierten Kirche Feuerthalen ein Krippenspiel mit vielen Liedern und liebevoll gestalteten Kostümen eingeübt.

Die kleine Aula des Schulhauses Stumpenboden war bereits rappellvoll, als Pfarrerin Karin Marterer Palm am Sonntagabend im Scheinwerferlicht der Bühne die vielen Gäste, Eltern und Kinder zum Krippenspiel begrüßte. «Weihnachten ist die Zeit der Kerzen, der Lichter, der Geschenke und der Krippenfiguren, die uns zeigen, dass Weihnachten auch bei uns sein wird und wir erkennen, dass Gott auf die Welt kam, um den Menschen das grösste Geschenk zu machen», so begrüßte Pfarrerin Marterer Palm die gebannt Wartenden und leitete in das Thema des Krippenspiels ein. Nach einem kleinen Trompetenzwischenspiel von Jaron Rieder



Die beiden Räuber (links im Bild) im Stück der Domino- und Kolibrigruppe haben wohl mit vielem gerechnet, aber kaum mit dem Widerstand der Krippenfiguren, die sich nicht so gerne in Säcke stecken lassen.

Foto: fp.

hiess es Bühne frei für die kleinen Schauspieler der Domino- und Kolibrigruppe.

Zwei Räuber in der Kirche

Dieses Jahr führte die Domino- und Kolibrigruppe der reformierten Kirche das Stück «D Wienachtsröiber» auf. Die kurzweilige Geschichte entführte die Gäste in ein Krippenspiel, wie es nun in vielen Kirchen zu bewundern ist. Alles beginnt in einer dieser kleinen Kirchen, in der zur Weihnachtszeit mit viel Fleiss und Mühe die Krippenfi-

guren aufgestellt worden waren. Doch dieses Jahr ist etwas anders. In der Weihnachtsnacht finden zwei maskierte Räuber ihren Weg in die dunkle Kirche. Wie es Räuber an sich haben, möchten natürlich auch diese zwei vermummten Gestalten nicht mit leeren Säcken heimkehren. So kommt einer der Räuber auf die Idee, die Figur der Maria und ihrem neugeborenen Sohn mitzunehmen, zu vergraben und ein paar Jahre später die «antiken Figuren» für reichlich Geld zu verkaufen. Doch wer hätte es gedacht, die Figuren sind mit dem Einfall der beiden Räuber überhaupt nicht einverstanden und setzen sich zur Wehr. Die Figuren appellieren an das Herz und die Liebe der Räuber und an den unermesslichen Schatz, den sie in ihrer Krippe hüten. «S Wertvollschte vo de Wienacht liit gaar nöd i de Hüüser vor de Lüüt. Das isch weder iipackt no uuspackt und lit au nöd under eme Chrischtbaum, das isch daa im Schtall vo Bethlehem», erklärt die Figur des Balthasar das Bewandtnis um das Kind in der Krippe. Einer der Räuber würde zu guter Letzt gerne die Nacht bei all den netten Leuten verbringen, muss jedoch leider auf Befehl seines Räuberkollegen weiterziehen. Dafür bleibt

Maria und ihrem Kind der unangenehme Plan der Räuber erspart und Weihnachten ist noch einmal gerettet. Die Gäste waren sichtlich begeistert und bedankten sich mit einem kräftigen Applaus bei den kleinen grossen Schauspielern.

Licht aus Bethlehem

Die Kollekte der Kolibri-Weihnacht geht auch dieses Jahr an ein Patenkind der Domino- und Kolibrigruppe, diesmal an den zehnjährigen David in Lima, Peru.

Zudem verteilten die diesjährigen Konfirmandinnen und Konfirmanden vor der Aula wieder das Kerzenlicht aus Bethlehem, das sich jeder der Besucherinnen und Besucher mit nach Hause nehmen konnte und das hoffentlich bis Weihnachten durchbrennen wird.

Adventsstimmung auch im Hallenbad



Auch im Feuerthaler Hallenbad finden die Badenden zur Zeit eine vorweihnachtliche Stimmung vor. Das Bild der Adventsdekoration welche von der Aquafit-Gruppe gestaltet worden ist, schickte uns Aquafit-Leiterin Monika Hehli.

Räumungsverkauf KultUhrBeiz dolder2

20. – 23. Dezember 2016
12.00 bis 20.00 Uhr

Trouvailles, Sammelsurium, Unikate, Erinnerungen, Trödel, Dekor, Geschirr, Besteck, Gastro, Geräte, Möbel, Werkzeug, Musikalien, Weihnächtliches, Blumiges, Schmuckes, Antikes, Ausgefallenes dies und das – stöbern, amüsieren, plaudern, trinken, posten, mitnehmen, Freude haben



dolder2

music • concerts • people
Zürcherstrasse 26 • CH-8245 Feuerthalen
+41 52 659 29 90 • www.dolder2.ch

Die MUKI-Kinder im Cholfirstwald

Der Samichlaus war schon unterwegs

Bei wunderschönem, aber sehr kaltem Wetter marschierten über 30 fröhliche Kinder mit ihren Mamis, Papis, Grosspapis in den Cholfirstwald.

Es war zwar erst Freitag der 2. Dezember, trotzdem wagten wir den Versuch und marschierten wacker bis zur Samichlaus-hütte. Der war aber nicht zu Hause. Ist er wohl schon unterwegs? Kommt er hier vorbei? Wenn ja, dann darf er uns nicht überhören! Also riefen die Kinder so laut sie konnten, und siehe da, schon bald kam der Samichlaus langsam des Weges, zusammen mit seinem Gefährten, dem Schmutzli. Dieser hatte einen offensichtlich ziemlich schweren Sack dabei, ging er doch gebückt und auch schlurfenden Schrittes neben dem Samichlaus her. Der war ganz erstaunt, dass schon so viele Kinder am Morgen im Wald sind und nach ihm rufen. Er wollte von uns zuerst wissen wer wir sind, kam aber vor lauter Kinder die ihm die Hand schüttelten kaum dazu. Ah ja, die MUKI-Turner. Schnell schlug er sein grosses Buch auf und sofort wusste er Einiges zu berichten. Pünktlich seien die kleinen Turner mit ihren Eltern und gut mitmachen würden sie auch, das sei ganz toll! Das An-



En Sack voll feini Sache.

Foto: M. Gsell

fangsversli muss noch besser werden und auch das zuhören beim Erklären. «Nicht rum-

springen, hört doch zuerst Marianne und Flurina zu was sie euch erklären». Im Allgemei-

nen war der Samichlaus aber sehr zufrieden. Ein paar ganz kecke Kinder konnten dann noch ein Sprüchli aufsagen, der «SamiNiggiNäggi ... hinder em Ofe stäggi ... gimmer Nuss und Bire dänn chumi wider fürä» ist immer noch der Lieblings-Spruch, den der Chlaus wohl jedes Jahr mehrfach zu hören bekommt. Es gab dann für alle Kinder einen Grittibänz und der ganze restliche Sack wurde vom Schmutzli dann in den Leiterwagen geleert. Da hatte es Nüssli, Mandarinli und natürlich auch Schöggeli, welche grossen Anklang fanden! Wir verabschiedeten die Zwei Männer und dann wurde bei einem heissen Punsch geknabbert und geschwätzt, bis es den Einen zu kalt wurde. Das Schlusslicht machten wie immer die Leiterinnen vom MUKI mit den restlichen MUKI-Päärli. Schön war es im Wald und amüsant mit den kecken Kindern, die keine Angst vor dem grossen Mann im roten Mantel hatten.

Marianne Gsell, Turn- und Sportverein Feuerthalen /Abteilung MUKI-Turnen



www.bsb.lientis.ch

Auf ein gutes neues Jahr!

Wir danken Ihnen herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen.



Clientis
BS Bank Schaffhausen

Tag der offenen Türe bei der Spitex Feuerthalen-Langwiesen

Spitex-Jubiläum im neuen Stützpunkt

Anlässlich ihres Tages der offenen Türe am 30. November, konnte die Spitex Feuerthalen-Langwiesen nicht nur ihr neues Domizil im Neubau des Zentrums Kohlfirst vorstellen, sie durfte gleichzeitig ihr 20-jähriges Bestehen feiern.

► Werner Woche

Bei der Gründung der Spitex Feuerthalen befand sich der Stützpunkt noch im Feuerthaler Feuerwehrmagazin. Später wurden die Räume an der Erlenstrasse bezogen. Im Zentrum Kohlfirst verfügen die Spitex-Mitarbeiterinnen nun über einen modernen und zweckmässigen Stützpunkt.

Drei praktisch, funktional und dazu noch schön eingerichtete Zimmer bilden die räumliche Basis, sie liegen im Erdgeschoss unweit des Haupteinganges. So hatten es die Besucher die am Tag der offenen Tür zur Besichtigung und Information kamen leicht, dahin zu gelangen. Beim Eintritt in die Räumlichkeiten wurde man von den «Spitex-Empfangsdamen» – es sind eben nur weibliche Mitar-



Freundliche Begrüssung beim Eintritt in den Zentralraum. Hinten werden gewillten Besuchern ein paar Tropfen Blut abgenommen um den Blutzuckerwert zu bestimmen.

Foto: ww.

beiter bei der Spitex tätig – herzlich begrüsst. Voller Stolz wurden die mit Blumen und

Obstkörben geschmückten Arbeitsräume gezeigt und deren Funktion erklärt. In der Mitte befindet sich der Zentralraum, ein Büro mit allerlei erforderlichem Inventar, rechts daneben das Büro der Spitex-Leiterin und des Rechnungswesens. Im dritten, etwas kleineren Raum können die Mitarbeiterinnen in Ruhe ihre Arbeiten erledigen. Interessant für die Besucher war, dass man an sich auch Messungen wie Blutdruck, Lungenfunktion durchführen und auch den Blutzucker bestimmen lassen konnte. Für die, die gut angepasst hatten, warteten noch

Wettbewerbsformulare, deren Fragen doch einiges Kopfzerbrechen verursachten. Nach anstrengender Besichtigung und vor allem viel reden – schliesslich konnte man doch die meisten der zahlreich erschienenen Besucher – war die Zeit gekommen in das Kafistübli zu wechseln. Von den Spitexfrauen selbst gebackene Kuchen und der feine Kaffee ergaben einen wohlriechenden Duft, dem man nicht widerstehen konnte und dem man sich entspannt in gemütlicher Runde hingab.

Das Team der Spitex besteht heute aus 17 Mitarbeiterinnen und fünf Vorstandsmitgliedern. Das Kernstück ihrer Tätigkeit ist die Pflege zu Hause und die Haushilfe. Für Leute welche Hilfe benötigen und noch in ihren Wohnungen leben, wird ein Begleitdienst angeboten. Nach Aussagen von Spitex-Leiterin Angelika Nyffenegger, hat sich die Spitex Feuerthalen sehr gut etabliert. Leider werde sie immer mehr von auswärtigen Diensten bedrängt. Das angestrebte Ziel der Spitex ist es selbständig zu bleiben. Gleichzeitig will man aber möglichst viele Synergien mit dem Alters- und Pflegeheim «Zentrum Kohlfirst» nutzen und ist auch an der Zusammenarbeit mit der Spitex Kohlfirst in Uhwiesen interessiert.



Der Sinn des Bildes ist unverkennbar: Mit einer Spitexmitarbeiterin im Rücken, die mit in die Pedalen drückt, kann man im Alter getrost und lächelnd nach vorne schauen.

Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:
Weber Metallbau GmbH
 Buechbrunnenstrasse 2
 8447 Dachsen
 Tel. 052 647 40 60

Weber Metallbau
 www.webermetallbau.ch

Öffnungszeiten 2016/2017:

Samstag, 17.12.2016 – von 09:00 bis 12:00 Uhr
 Samstag, 31.12.2016 – von 09:00 bis 12:00 Uhr
 Samstag, 07.01.2017 – von 09:00 bis 12:00 Uhr
 Dienstag, 10.01.2017 – von 16:00 bis 19:00 Uhr
 Mittwoch, 11.01.2017 – von 16:00 bis 19:00 Uhr
 Donnerstag, 12.01.2017 – von 15:30 bis 17:30 Uhr

am Freitag, 13.01.2017 und Samstag, 14.01.2017 bleibt der Laden geschlossen

www.masquerade.ch

Masquerade

Das Fachgeschäft für Faschnachtsartikel und Kryolan Schminke

Domizil:
 Steigstrasse 6, 8245 Feuerthalen
(Ehemaliges Hotel des Schweizerischen Rotkreuzes)

**Frohe Festtage und ein glückliches
neues Jahr 2017 wünschen:**

Küchen mit Charakter
Gennersbrunnerstrasse 67
8207 Schaffhausen
Telefon 052 335 00 00
Telefax 052 335 00 44
www.kreativ-kuechen.ch

Kreativ Kuechen
**Wir wünschen all unseren
Kunden, Freunden und Bekannten
Festtage!**




Michèle Margelisch
Eidg. dipl. Malermeisterin
Flurlingerweg 15 • 8245 Feuerthalen

Telefon 052 654 36 30
Fax 052 654 36 30
E-Mail maler-atelier@bluewin.ch

**Roberta
Luana
Loredana**

C O I F F U R E
Zürcherstrasse 116
8245 Feuerthalen
052 659 46 36



**Musikverein
Feuerthalen**

schreiner4you.ch

Peter Gasser Schreinerei AG 8245 Feuerthalen
Telefon 052 659 23 77 Fax 052 659 42 77
peter@gasser-schreinerei.ch

Innenausbau Küchen nach Mass Spezial-Möbel
Bodenbeläge Glaserei Reparaturen

ZULAUF + CORRA AG

Sanitär • Gas • Wasser

Schützenstrasse 58
8245 Feuerthalen



**Kundenmaurer
Emil Spalinger
8245 Feuerthalen**

- Betonbohrungen
- Betonfräsen
- Seilsägen

Tel. 052 659 33 27

floralesgestalten

rachelwenger.ch

rachel wenger | melanie schneider | 8245 feuerthalen
raumschmuck | event | hochzeit | blumen-abo | trauerfloristik
di 14-18.30 | mi-fr 8.30-12 | 13.30-18.30 | sa 8.30-16

B E D A B E C K

BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE

*Auch im 2017
chmusperts
im Schwarzbrünneli*

**Metzgerei
Niedermann**
Qualität aus Überzeugung

Inhaber Urs Schüpbach
8248 Uhwiesen
Tel. 052 304 15 30

www.metzgerei-niedermann.ch

**Weihnachts-
angebote**

(auf Vorbestellung)

**Fondue Chinoise +
Bourguignonne, Tischgrill, Tatarenhut**
(frisch geschnitten)

**Filet im Teig, Rollschinkli, Nuss-Schinkli,
Schinken im Teig** (vorgebacken)

auserlesene und gut gelagerte Stücke vom
Rind, Kalb, Schwein, Lamm, Pferd + Geflügel

**Maleratelier
BEAT STEIGER**

Tel. 052 659 40 00
Nelkenstrasse 4
8245 FEUERTHALEN

AMSLER & CO. AG
Generalvertretungen

meyer stegemann architekten ag

Urs- Beat Meyer	Katrin Hasler
Florian Stegemann	Marianne Johann
Barna Baraba's	Margrith Mäder
Brigitte Bolliger	Sara Mändli
Urs Bühner	Sebastian Schallberger
Anina Butti	Tobias Schwab
Adrian Erb	Anja Vock
Peter Fülleemann	Michelle Wermelinger

T 052 624 47 21 info@meyerstegemann.ch
Ebnat.65 8200 Schaffhausen



**Peter
Metzgerei**
www.metzgerei-peter.ch

Hairfashion



Giana
Telefon 079 947 23 78

**Immobilien
Rundum-Service**

- Schreinerei
- Malerarbeiten
- Gartenpflege
- Hauswartservice
- Holzbau

**Thomas
GASSER AG**

Tel. 052 659 25 01
info@thomasgasser.ch
www.thomasgasser.ch

BABOR
bequem

Online shoppen
qualität
entdecken

Kosmetik-Atelier
Evelyne Ammann
Furtweg 9
8248 Uhwiesen
Tel. 052 624 61 81

kosmetik-onlineshop.ch

*Herzlichen Dank
an alle Gäste,
welche mich in den
letzten fünf Jahren
unterstützt haben!*

☆ 'Ιησοϋς Χριστός ☆
☆ Sein Geburtstag! ☆

ruosch-ONLINE.CH

**WENGER+WIRZ
ELEKTRO
TELEMATIK**

Für alle Elektroinstallationen

Wenger + Wirz AG
Bachstrasse 50
8200 Schaffhausen
Tel. 052 634 06 60
Fax 052 634 06 69
E-Mail: info@wengerwirz.ch
www.wenger-wirz.ch

Gasser
Bauunternehmung
Zürcherstrasse 25, 8245 Feuerthalen

- Hochbau
- Tiefbau
- Aussenisolation
- gesteuerte Erdbohrungen

GARAGE NORDSTERN
www.nordstern.ch

HOFGARAGE FEUERTHALEN
www.hofgarage.ch

Für Schaffe und Baue mit Naturbaustoffen

Gabriel Graf
Feuerthalen + Langwiesen Tel: 079 683 62 09

TANNER
Formenbau AG

GERMANN ELEKTRO AG
STROM & TELEFON

Schützenstrasse 59
8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 20 80
info@germannelektro.ch

Ihr kompetenter Partner
für den Werterhalt Ihrer Liegenschaft

2017

...sauber, zuverlässig, umweltfreundlich!

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr

Schaffhausen/Beringen ■ Tel 052 680 12 27 ■ www.meyer-ag.ch

CORRA
TRANSPORTE

Seit 1960 Ihr Partner für Entsorgung, Recycling, Transporte
052 672 27 55 www.corra.ch

- Mulden • Kran • Entsorgungslösungen
- Recycling-Sammelstelle

Gas- und Ölheizungen,
Wärmepumpen / Solar

r. pfeiffer
HEIZUNGEN GmbH

Korallenstieg 16, 8200 Schaffhausen
Telefon 052 624 78 78, Fax 052 624 78 81
www.pfeiffer-heizungen.ch

Mit herzlichem Dank
für Ihre Treue

fischer gärtnerzeit
blumengeschäft tel. 052 659 39 03
8246 langwiesen

Bergauer Malerhandwerk

David Bergauer
Bahnstrasse 23
8246 Langwiesen
0041 79 582 16 44
d.bergauer@gmx.ch
www.maler-handwerk.com

BRUNNER

Grosse Ofen-Ausstellung/Shop Zürcherstrasse 48
Markus Brunner
8245 Feuerthalen, Telefon 052 659 20 72
mail@markusbrunner.ch, www.markusbrunner.ch

- Plattenbeläge, Natursteinbeläge
- Cheminée, Ofenbau
- Speckstein- u. Cheminéeöfen, Holzherde
- Kaminsanierungen, Stahlrohrkamine

Vielen Dank für
Ihre Treue und ein
erfolgreiches 2017.

zkb.ch

Die nahe Bank Zürcher
Kantonalbank

stefan fischer
malergeschäft

8245 feuerthalen 052 659 40 80
8252 schlatt 052 657 33 10
nolte 079 430 40 80

Moro's
Zweirad

Mauro Lapenna • Adlergasse 5
8245 Feuerthalen • Tel. 052 659 35 74

Ende gut, alles gut

Ein Weihnachtsgeschenk für die Hilaribörse des Frauenvereins

Juuuhui, wir haben einen neuen Raum für unsere Hilarikleiderbörse gefunden. Ab sofort finden Sie uns an der Gartenstasse 1, unterhalb des Kindergartens Lindenbuck im Zivilschutzraum.

Ein Rückblick:

Am letzten Hilari konnten wir zum letzten Mal im Turnhallenzimmer des Schulhauses Spilbrett unsere Kleider ausleihen. Seit 45 Jahren war die Kleiderbörse im Schulhaus zu Gast. Jetzt mussten wir unsere Kostüme packen, der Raum wird anderwärtig gebraucht.

Nach langem Suchen und x Telefonaten, beschlossen wir ganz verzweifelt die Gemeindepräsidenten-Sprechstunde zu nützen und Jürg Grau unser Anliegen zu schildern, die beste Entscheidung die wir treffen konnten... Jürg Grau hat uns mit offenen Ohren empfangen, unser Raumproblem ernst genommen und zusammen mit dem Gemeinderat und Marcel

Bertschinger nach Lösungen gesucht.

Ende November war es dann soweit! 150 Bananenkisten und 10 Kleiderständer wurden in einen Lieferwagen gepackt und gezügelt.

Am 4. Januar 2017 findet die erste Ausleihe statt. Wie jedes Jahr freuen wir uns sehr über Ihren Besuch. Den Kindern wurden in der Schule Flyer verteilt. Im nebenstehenden Inserat können Sie alle Details entnehmen. Auch unter www.hilaribörse.ch finden Sie alle Angaben und können in der Fotogalerie stöbern.

Ein herzliches Dankeschön vor allem den beiden Herren die uns gerettet haben.

Frauenverein Feuerthalen Langwiesen



Das Hilarikleider-Zügelteam hat tüchtig zugepackt.



Alle Kostüme warten sauber verpackt und beschriftet auf den Umzug. Mittlerweile hängen sie natürlich sauber geordnet in der neuen Hilaribörse und warten darauf ausgeliehen zu werden.

Fotos: zvg.

frauenverein
Feuerthalen Langwiesen

Hilari-Kleiderbörse Feuerthalen

Wo Neu!! Zivilschutzraum unter dem Kindergarten Lindenbuck, Gartenstrasse 1, 8245 Feuerthalen

Wann Mittwoch, 4. Januar 2017
13.30 bis 16.00 Uhr, 19.00 bis 21.00 Uhr
Montag, 9. Januar 2017
19.00 bis 21.00 Uhr

Kosten Ausleihgebühr Fr. 20.- + Depot (Fr. 20.-)
Für Familien: Ab 3 Kostüme Fr. 50.- + Depot je Fr. 20.-

Bitte beachten Sie die Flugblätter, welche an die Kinder verteilt wurden. Auch dieses Jahr können Sie alle Informationen unserer Homepage www.hilaribörse.ch entnehmen.

Der Frauenverein freut sich über Ihren Besuch.



Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Herausgeber:
Politische Gemeinde Feuerthalen

Redaktionskommission:
ks. Kurt Schmid, Vorsitzender

Mobile 079 355 66 83

us. Ursula Schmid, stv. Vorsitzende

Mobile 079 349 38 80

fp. Felix Palm, Redaktor

Freier Mitarbeiter:

ww. Werner Woher, Langwiesen

Adresse:

Redaktionskommission Feuerthaler Anzeiger,
Postfach 20, 8245 Feuerthalen

E-Mail: redaktion@feuerthaleranzeiger.ch

**Inserateannahme und -verwaltung,
Druck und Administration:**

LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,
8245 Feuerthalen

Telefon: 052 659 69 10, Fax: 052 659 36 11

E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:

Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Abonnementspreis: Fr. 29.-

Auflage: 2200 Exemplare

printed in
switzerland

Wieder geht in Langwiesen ein traditionsreicher Betrieb verloren

Das Herz der Gärtnerei Fischer hört auf zu schlagen

So wurde es verkündet: «Am Montag, 21. bis 26. November führen wir unsere traditionelle Adventausstellung durch. Mit viel Herzblut möchten wir Sie, für uns das letzte Mal, in Adventsstimmung versetzen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihr Blumengeschäft und Gärtnerei Heidi und Josef Fischer.»

► Werner Wochoer

Mit einem lachenden und auch weinenden Auge spricht das Ehepaar Fischer über die wohl grösste Veränderung in ihrem Leben.

Gärtnerei mit langer Tradition

Im Jahre 1928 fing die Gärtnergeschichte mit Grossvater Ernst Fischer an. Der grosse Umschwung um das Bauernhaus musste zuerst einmal pflanzgerecht kultiviert werden und auf der Wiese wurden Obstbäume gepflanzt. So begann Grossvater Ernst mit dem Verkauf von Obst und Gemüse. In zweiter Generation haben die Eltern, Erich und Hedy Fischer das Anwesen übernommen und ab 1954 mit dem Bau von Gewächshäusern die eigentliche Gärtnerei aufgebaut, so wie sie heute noch erhalten ist. Mit dem Anbau von Gemüse und Blumen und dessen Verkauf, gedieh die Gärtnerei bald zu einem erfolgreichen Betrieb. Das Urgestein Mutter Hedy war mit ihrem Gärtnerprodukten bis vor kurzer Zeit



Im vorweihnachtlich geschmückten Umfeld verabschieden sich Josef und Heidi Fischer von ihren geschätzten Kunden und schauen getrost und auch etwas verschmitzt in ihre Zukunft.

standfest und unentwegt auf dem Schaffhauser Wochenmarkt präsent. Nach der Übernahme der Gärtnerei 1988 durch Josef und Heidi Fischer stellte sich bald einmal unerbittliche Konkurrenz ein. Konnte früher noch der Waro mit Schnittblumen beliefert werden, wurde der Nachfolger Coop und später der Coop Rhymarkt zum einschneiden-

den Konkurrenten. Bald einmal wurde das Geschäft mit dem Gemüseanbau eingestellt. Auch der schwache Euro lockte viel Kunden zum Einkauf über die Grenze. Das Angebot mit Schnittblumen, Zier- und Topfpflanzen, Blumen- und Gemüsesetzlingen fand mit der Zeit immer weniger Kunden. Dieser Trend war nicht nur bei der Gärtnerei Fischer festzustellen, er betrifft die ganze Branche.

Fischers wollen die Hände noch nicht in den Schoss legen

Vom Alter her müsste der Chef noch nicht in den Ruhestand treten, aber gesundheitliche Probleme und der Kampf um den Absatz führten zum nicht leichten Entscheid, die Gärtnerei aufzugeben. Was mit dem Grundstück im nächsten Jahr passiert sieht man schon von weitem. Ein unübersehbarer Stangenwald von Bauvisieren der ein Bauvorhaben von mehreren Wohnbauten markiert, ist errichtet. Das Baugesuch der Kleinandelfinger Baufirma Landolt wird zur Zeit bei der

Gemeindeverwaltung Feuerthalen bearbeitet. Der Baubeginn ist im Frühjahr 2017 vorgesehen. Leider konnte das alte Bauernhaus mit dem Krüppelwalm und dem heimeligen Fachwerk im Giebel nicht in das Bauprojekt mit einbezogen werden und muss, wie schon mehrere Bauten vom alten Langwiesen (beispielsweise der Gasthof Bahnhof) einem Neubau weichen. Wie geht es mit dem Ehepaar Fischer weiter? «Es ist aber für uns noch nicht die Zeit gekommen die Hände in den Schoss zu legen,» erzählen sie dem FA. Sie haben ein Zweifamilienhaus in unmittelbarer Angrenzung an das Gärtnerareal erworben. Dabei ist der Umschwung so gross, dass wieder ein stattlicher Garten angelegt werden kann. Heidi Fischer wird diese «Mini-Gärtnerei» hegen und pflegen, sie wird auch noch weiterhin den Kirchenschmuck für die reformierte Kirche Feuerthalen und die Klosterkirche Paradies besorgen. Josef Fischer will sich mehr auf freiwilliger Basis sozialer Arbeit zuwenden, ihm liegt das Wohl und der Bezug zu Mitmenschen am Herzen.

Die Redaktion und sicher auch all die treuen Kunden, wünschen Fischers für ihren weiteren, etwas geruhsameren Weg alles Gute und noch viele erfüllte Lebensjahre auf der Heimerde in Langwiesen.



Von erhöhter Lage noch ein kurzzeitiger Blick auf das Areal der Gärtnereianlage. Das schicke Bauernhaus, der Verkaufsraum und die Gewächshäuser werden nächstes Jahr einer Wohnüberbauung weichen müssen. Auf dem Bild sieht man im Hintergrund Buchthalen mit der Wohnüberbauung «im Freien», dazwischen fliesst, leider nicht sichtbar, unser Rhein.

Fotos: ww.

www.meinekosmetikerin.ch

Dalle Feste
Sanitär

Der Partner für sanitäre Anlagen und Service-Arbeiten!

Fabio Dalle Feste

Zürcherstrasse 116
8245 Feuerthalen
Mobile 078 710 17 84
E-mail dallefeste@bluewin.ch

Reformierte Kirche

Wechsel in der reformierten Kirchenpflege

Infolge des Wohnortwechsels verlässt uns die Kirchenpflegerin Frau Violetta Hirt im Frühjahr 2017.

Während rund 8 Jahren hat sich Frau Hirt als Aktuarin mit grossem Engagement für die Belange der reformierten Kirchgemeinde eingesetzt. Nebst ihrem Ressort als Aktuarin betreute sie zusätzlich die Öffentlichkeitsarbeit und brachte viele gute

und bereichernde Ideen ins Team ein. Liebe Violetta, wir alle von der Kirchenpflege danken Dir für Deine grosse Arbeit in den vergangenen Jahren. Wir wünschen Dir jetzt schon alles Gute und viel Glück und ein gutes «Ankommen» in Deinem

neuen Arbeits- und Wohnumfeld. Wir freuen uns, wenn wir das frei werdende Ressort im Frühjahr wieder besetzen können. Das stille Wahlverfahren ist mit der heutigen Ausgabe des Feuerthaler Anzeigers (Wahlordnung) eröffnet. Nähere Aus-

kunft über Aufgabe in der Kirchenpflege erteilt Ihnen gerne das Präsidium 052 659 28 50 Reformierte Kirchenpflege Hanni Oberhänsli-Frischknecht.

Hanni Oberhänsli-Frischknecht,
Reformierte Kirchenpflege

**gib deiner
Freizeit
DEIN
Gesicht!**

Rüümlli
FEUERTHALEN
Schülertreff Moskito

Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
16. Dezember	20.00 – 23.00 Uhr	Normaler Treff
17. Dezember	www.jash.ch	Winterhalle
23. Dezember	20.00 – 23.00 Uhr	Spezieller Treff
24.12. – 8.1.	geschlossen	Weihnachtsferien

Die speziellen Anlässe werden via Flyer im Voraus bekannt gegeben!
Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch
Ort: Schülertreff, Turnhalle Spilbrett
Infos: Mustafa Ergön 079 685 76 55
www.jash.ch → Jugendarbeit/ → Jugendarbeit Feuerthalen
Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!

**Wir bauen moderne und sparsame
Heizungs-Anlagen**

mit Öl, Gas, Holz,
Solar und Wärmepumpen
Sanitäre Installationen
Reparaturen
Planung
Verlangen Sie bei uns
eine **Gratis-Offerte**

**Huber
Bühler ag**

Ebnatring 25
Tel. 052 630 26 66 8207 Schaffhausen



 Schule
Feuerthalen



**Taschenbuch-Tausch
in der Bibliothek**
Montag, 19. Dezember, 18.00 bis 20.00 Uhr

Brauchen Sie noch Ferienlektüre?
Bringen Sie Ihre gelesenen
Taschenbücher und tauschen Sie
sie 1 : 1 ein.
Eine vielseitige Auswahl ist vorhanden.

Die Bibliothek ist in den Weihnachtsferien geschlossen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Bibliothek Feuerthalen





**Auf ein gutes neues
Jahr 2017!**

**landolt
druck** LANDOLT AG
Grafischer Betrieb
Diessenhoferstr. 20
8245 Feuerthalen
Tel. 052 550 53 53
Fax 052 550 53 59
info@landolt-ag.ch
www.landolt-ag.ch

Zweigniederlassung
Chlini Schanz 14
8260 Stein am Rhein
Tel. 052 550 53 56

Öffnungszeiten im Gemeindehaus

Gemeindeverwaltung und Werkhof

bleiben von Dienstag, 27. Dezember 2016 bis und mit Montag, 2. Januar 2017 geschlossen.

Im Todesfall

Wenden Sie sich bitte an Herrn Werner Künzle, Friedhofvorsteher, Handy 079 437 10 29.

Notariat, Grundbuch- und Konkursamt

Grundsätzlich bleiben die Büros von Freitag, 23. Dezember 2016 bis und mit Montag 2. Januar 2017 geschlossen.

Für die üblichen Schaltergeschäfte (amtliche Beglaubigungen, eidesstattliche Erklärungen, Bürgschaften usw.) haben sich die Notariate im Zürcher Weinland zusammengeschlossen und ihre Büros während dieser Tage wie folgt geöffnet:

Notariat Andelfingen, Ob der Gass 15, 8450 Andelfingen,

Tel.: 052 305 21 21

Freitag, 23.12.2016 und Dienstag, 27.12.2016
von 8.00-11.00 Uhr

Notariat Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen,

Tel.: 052 647 49 50

Mittwoch, 28.12.2016 bis Freitag, 30.12.2016
von 8.00-11.00 Uhr

Notariat Stammheim

Durchgehend geschlossen

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen erfreulichen Start ins neue Jahr!

8245 Feuerthalen, 16. Dez. 2016 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei

Bauamt

Bauprojekt

Dextera AG, Zollstrasse 36, 8005 Zürich, Ausbau Dachgeschoss, Innerer Umbau Sockelgeschoss und Fensterersatz (Adlergasse 1), Umnutzung Erdgeschoss in zwei Wohnungen, Erstellen von sechs Autoabstellplätzen (Zürcherstrasse 12), Kernzone A (regional schutzwürdiges Ortsbild), Assek.-Nr. 330/374, Kat.-Nr. 2392, Adlergasse 1 / Zürcherstrasse 12, 8245 Feuerthalen.

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 16. Dezember 2016 Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Ev.-ref. Kirchenpflege – Ersatzwahl

Ersatzwahl Ev.-ref. Kirchenpflege Feuerthalen

Rest der Amtsdauer 2014-2018

Anordnung der Wahl / Ansetzung 1. Frist

Für die aus der evangelisch-reformierten Kirchenpflege Feuerthalen zurücktretende Violetta Hirt ist eine Nachfolgerin bzw. ein Nachfolger für den Rest der Amtsdauer 2014 – 2018 zu wählen.

Gemäss Artikel 6 der Kirchgemeindeordnung der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Feuerthalen vom 30. Oktober 2011 kommt bei Ersatzwahlen das Verfahren der stillen Wahl zu Anwendung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt sind. In Anwendung von § 48 ff des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) sind beim Verfahren mit stiller Wahl Wahlvorschläge innert 40 Tagen, d.h. bis spätestens am Mittwoch, 25. Januar 2017, bei der wahlleitenden Behörde, dem Gemeinderat Feuerthalen, Gemeindehaus Fürstengut, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, einzureichen.

Wählbar sind in der Gemeinde Feuerthalen wohnhafte Mitglieder der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Feuerthalen, welche das 18. Altersjahr vollendet haben sowie über das Schweizer Bürgerrecht oder eine ausländerrechtliche Bewilligung B, C oder Ci verfügen. Die Kandidatin oder der Kandidat muss mit Namen und Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort auf dem Wahlvorschlag bezeichnet werden. Zusätzlich können der Rufname und die Zugehörigkeit zu einer politischen Partei angegeben werden.

Jeder Vorschlag muss von mindestens 15 Stimmberechtigten der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Feuerthalen unter Angabe von Name, Vorname, Geburtsdatum und Adresse eigenhändig unterzeichnet sein. Diese können ihre Unterschrift nicht zurückziehen. Jede Person kann nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Der Wahlvorschlag kann mit einer Kurzbezeichnung versehen werden. Es wird empfohlen, das von der wahlleitenden Behörde vorbereitete Wahlvorschlagsformular zu verwenden (erhältlich bei der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen, Gemeindehaus Fürstengut, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen).

Die provisorischen Wahlvorschläge werden nach Ablauf der ersten Frist veröffentlicht. Innert einer zweiten Frist von 7 Tagen, von der Publikation an gerechnet, können die Vorschläge geändert oder zurückgezogen werden oder es können neue Wahlvorschläge eingereicht werden.

Sind nach Ablauf der 7-Tage-Frist die in § 54 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) genannten Voraussetzungen für eine stille Wahl erfüllt, wird der/die vorgeschlagene Person als gewählt erklärt. Andernfalls wird am

Sonntag, 21. Mai 2017

eine Urnenwahl durchgeführt.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

8245 Feuerthalen, 16. Dez. 2016 Die wahlleitende Behörde
GEMEINDERAT FEUERTHALEN



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Reformierte Kirche

SO	18. Dez.	9.30 Uhr	4. Advent Gottesdienst, Pfarrer Andreas Palm Susanne Meier, Orgel
DI	20. Dez.	15.00 Uhr	ökumenische Weihnachtsfeier des Zentrum Kohlfirst Pfarrer Andreas Palm, Pfarrer Werner Lächli im Zentrum Kohlfirst
SA	24. Dez.	22.00 Uhr	Heiligabend Gottesdienst, Pfarrerin Karin Marterer Palm Lukas Stamm, Orgel mit musikalischer Begleitung
SO	25. Dez.	10.00 Uhr	Weihnachten Gottesdienst mit Abendmahl Pfarrer Andreas Palm, Elisa Campara, Orgel mit musikalischer Begleitung
SA	31. Dez.	19.30 Uhr	Silvester ökumenischer Gottesdienst in der reformierten Kirche Feuerthalen Pfarrer Andreas Palm, Pfarrer Werner Lächli anschliessend Apéro
SO	1. Januar	17.00 Uhr	Neujahr Gottesdienst in der Kirche Laufen Pfarrerin Sylvia Walter, anschliessend Apéro
MI	4. Januar	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett
FR	6. Januar	9.45 Uhr	Gottesdienst im Zentrum Kohlfirst Pfarrerin Sylvia Walter

Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz 144**
- **Giftnotfall 145**
- **SPITEX**
- **Bienen- und Wespennester**
- **Feuerwehr 118**
- **Polizeinotruf 117**
- **052 659 28 02**
- **052 654 08 60**
- **052 624 20 04**

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter www.feuerthalen.ch bezogen werden.

Römisch-katholische Kirche

SO	18. Dez.	9.30 Uhr 18.00 Uhr	4. Adventssonntag Eucharistiefeier in Feuerthalen Versöhnungsfeier und Eucharistiefeier in Uhwiesen
DI	20. Dez.	15.00 Uhr	Weihnachtsfeier und ökumenischer Gottesdienst mit Pfr. A. Palm und Pfr. W. Lächli im Zentrum Kohlfirst
MI	21. Dez.	16.00-18.00 Uhr 18.30 Uhr 19.00 Uhr	Beichtgelegenheit in Feuerthalen Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Versöhnungsfeier und Eucharistiefeier
SA	24. Dez.	16.30 Uhr 18.15 Uhr 22.30 Uhr	Heiligabend Familiengottesdienst in Uhwiesen mit Pater A. Schmucki und der Katechetin A. Berther Familiengottesdienst in Feuerthalen mit Pater A. Schmucki und der Katechetin A. Berther Christmette in Feuerthalen mit Pater A. Schmucki, umrahmt von Orgelmusik, Geige und Cello.
SO	25. Dez.	10.00 Uhr	Weihnachten Festgottesdienst in Feuerthalen mit Pfr. W. Lächli, es singt der Kirchenchor
MO	26. Dez.	9.30 Uhr	Stephanstag Eucharistiefeier mit Weinsegnung in Feuerthalen
MI	28. Dez.	18.30 Uhr 19.00 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen Die anschliessende Eucharistiefeier fällt aus
SA	31. Dez.	19.30 Uhr	Silvester Ökumenischer Silvestergottesdienst mit Pfr. A. Palm und Pfr. W. Lächli in der reformierten Kirche in Feuerthalen, anschliessend Apéro.
SO	1. Januar	9.30 Uhr	Neujahr Festgottesdienst zu Neujahr in Feuerthalen, anschliessend Apéro
MI	4. Januar	11.30 Uhr 18.30 Uhr 19.00 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett in Feuerthalen Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier
FR	6. Januar	9.00 Uhr	Erscheinung des Herrn Eucharistiefeier zu Dreikönig in Feuerthalen, anschliessend Chilekafi

Terminkalender Dezember 2016 / Januar 2017

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
SO	18. Dez.	19.30	Konzert: Sammy Vomacka (CZ)	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
MO	19. Dez.	19.30	Montags-Kino: Walk the line	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
MO	19. Dez.	19.00	Gesamtübung FW Ausseramt	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Feuerwehr Ausseramt
MI	21. Dez.	16.00	Spitex Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MO	26. Dez.		Weihnachtsferien (bis 6. Januar 2017)	Schulen Feuerthalen/Langwiesen	Schulpflege
MO	26. Dez.	19.30	Montags-Kino	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
MI	28. Dez.	16.00	Spitex Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
SA	31. Dez.	19.30	Ökumenischer Silvestergottesdienst	Ev.-ref. Kirche Feuerthalen	Ref. & Kath. Kirchengemeinden
MI	4. Jan.	16.00	Spitex Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	4. Jan.	19.00	Hilari Kleiderbörse	Zivilschutzraum KIGA Lindenuck	Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen
MI	4. Jan.	13.30	Hilari Kleiderbörse	Zivilschutzraum KIGA Lindenuck	Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen
MI	4. Jan.	11.30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Spilbrett	Kirchengemeinden Feuerthalen & Pro Senectute OV
MO	9. Jan.	19.00	Hilari Kleiderbörse	Zivilschutzraum KIGA Lindenuck	Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen
DI	10. Jan.		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	11. Jan.	16.00	Spitex Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
FR	13. Jan.		Hilari 2017		Edelfräulein Bertha von Laufen

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail kanzlei@feuerthalen.ch)

Monat	Nr.	Erscheinungsdatum	Redaktionsschluss <i>jeweils 12 Uhr</i>	Insertionsschluss <i>jeweils 12 Uhr</i>	Besonderes
Januar	1	Freitag 6.1.	Montag 2.1.	Dienstag 3.1.	Hilari 13.1. bis 15.1.
	2	Freitag 20.1.	Montag 16.1.	Dienstag 17.1.	
Februar	3	Freitag 3.2.	Montag 30.1.	Dienstag 31.1.	
	4	Freitag 17.2.	Montag 13.2.	Dienstag 14.2.	
März	5	Freitag 3.3.	Montag 27.2.	Dienstag 28.2.	
	6	Freitag 17.3.	Montag 13.3.	Dienstag 14.3.	
April	7	Freitag 31.3.	Montag 27.3.	Dienstag 28.3.	
	8	Donnerstag 13.4.	Montag 10.4.	Dienstag 11.4.	Karfreitag 14.4.
	9	Freitag 28.4.	Montag 24.4.	Dienstag 25.4.	Einladung Rechnungs-GV vom 2.6.
Mai	10	Freitag 12.5.	Montag 8.5.	Dienstag 9.5.	
	11	Freitag 26.5.	Montag 22.5.	Dienstag 23.5.	Auffahrt 25.5.
Juni	12	Freitag 9.6.	Freitag 2.6.	Dienstag 6.6.	Pfingstmontag 5.6.
	13	Freitag 23.6.	Montag 19.6.	Dienstag 20.6.	
Juli	14	Freitag 7.7.	Montag 3.7.	Dienstag 4.7.	
	*15	Freitag 21.7.	Montag 17.7.	Dienstag 18.7.	Bundesfeier 1.8.
August	16	Freitag 11.8.	Montag 7.8.	Dienstag 8.8.	
	17	Freitag 25.8.	Montag 21.8.	Dienstag 22.8.	
September	18	Freitag 8.9.	Montag 4.9.	Dienstag 5.9.	
	19	Freitag 22.9.	Montag 18.9.	Dienstag 19.9.	
Oktober	20	Freitag 6.10.	Montag 2.10.	Dienstag 3.10.	
	21	Freitag 20.10.	Montag 16.10.	Dienstag 17.10.	Einladung Budget-GV vom 24.11.
November	22	Freitag 3.11.	Montag 30.10.	Dienstag 31.10.	
	23	Freitag 17.11.	Montag 13.11.	Dienstag 14.11.	
Dezember	24	Freitag 1.12.	Montag 27.11.	Dienstag 28.11.	
	*25	Freitag 15.12.	Montag 11.12.	Dienstag 12.12.	Weihnachten / Neujahr
Januar 2018	1	Freitag 5.1.	Freitag 29.12.	Dienstag 2.1.	Hilari 12.1. bis 14.1.

* Nach dieser Ausgabe erscheint die nächste Nummer erst nach drei Wochen.

Redaktionskommissionsmitglieder

Kurt Schmid *ks.*
Vorsitzender, Redaktor
Mobile 079 355 66 83
E-Mail redaktion@feuerthaleranzeiger.ch

Felix Palm *fp.*
Redaktor
Mobile 079 951 76 93

Redaktionskommission

Feuerthaler Anzeiger
Postfach 20
8245 Feuerthalen

E-Mail info@feuerthaleranzeiger.ch
Website www.feuerthaleranzeiger.ch

Ursula Schmid *us.*
Stv. Vorsitzende, Redaktorin
Mobile 079 349 38 80
E-Mail redaktion@feuerthaleranzeiger.ch

Freier Mitarbeiter
Werner Woche *ww.*
Langwiesen

Inserateannahme und -verwaltung, Druck und Administration

LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, 8245 Feuerthalen
Telefon 052 659 69 10, Fax 052 659 36 11

E-Mail info@feuerthaleranzeiger.ch
Website www.feuerthaleranzeiger.ch

**Erscheinungs-
daten**

Impressum

Adressen

Für Inseratgrößen und -preise sowie Artikel-Assistent zur direkten Übermittlung von Berichten und Bildern siehe

www.feuerthaleranzeiger.ch

Illustrierter Feuerthaler Jahresrückblick 2016

Januar

Patronat:
Pro Senectute

Seniorentheater Hallau
spielte für Senioren
„e urchige Wohnge-
meinschaft“



März

Februar



Die Freizeitanlage Rheinwiese
wird gebaut! Bei der Abstimmung am
28. Februar 2016 stimmten 63% JA

Hilari 2016 mit den Mottos
Wasserwelten und Piraterie



60 Jahre
Hilarimusk
Jubiläum



40 Jahre Hilariwiiber

April

Jahreskonzert des Musik-
vereins Feuerthalen



Auf der Musikwelle über alle Flüsse

Mai

Einweihungsfeier des
Neubaus von „Marchstei
Betreutes Wohnen“



Pfarrer Andreas Palm segnet
Die neue Heimstätte und Bewohner

Juni

Art 2016 Langwiesen

In der Steelart Gallery kehrte
mal wieder Leben ein. Es
stellten die 7 glorreichen
Kunstschaffenden aus unserer
Region aus. Hanspeter Werner
aus SH war der Initiator.



Juli

September

Bär in Feuerthalen gesichtet

Am Kirchweg
am bewaldeten
Geländeabbruch
zur Turbo-Bahn-
linie steht er
noch immer



Einweihung am 27. August
Neubau Zentrum Kohlfirst



Grosse Jubiläumsparty
20 Jahre Aqua Fit Feuerthalen
Wasser, Bewegung und live Musik



Oktober

mit Rheinfall-Serenade
und noch vieles mehr

Trompeten- Sigi veröffentlichte
seine neue CD

„Sigi aus der
Schweiz“



November

Der Altbau hat ausgedient,
der Altbau wurde mit einem
Jombo- Einsatz
zurückgebaut



Altbau
Zentrum
Kohlfirst

Dezember

Spitex
Hilfe und Pflege
zu Hause



Spitex bietet Lebensqualität
20- Jahr- Jubiläum

Spitex Feuerthalen- Langwiesen
im neuen Spitex- Stützpunkt im Zentrum Kohlfirst

WERNER WÖCHER